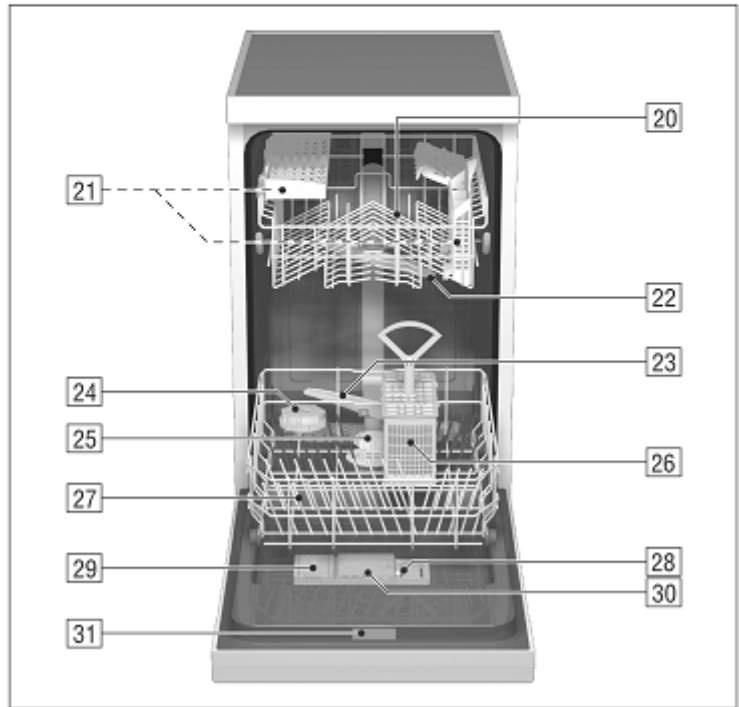
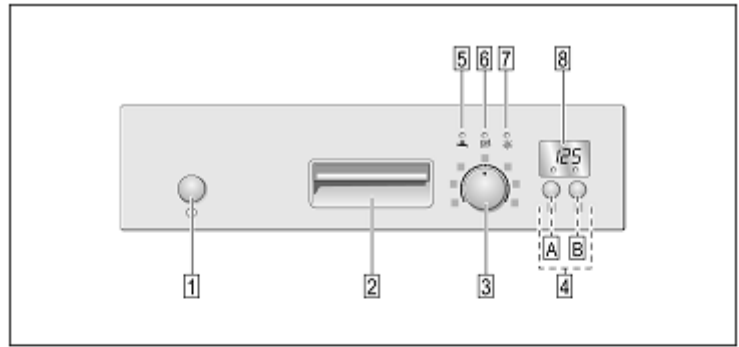


BOSCH

uk

Посудомийна машина SRS55M32EU

Інструкція з експлуатації



Зміст

Вказівки щодо техніки безпеки	4
Знайомство з машиною	5
Пристрій для пом'якшення води	6
Завантаження спеціальної солі	7
Завантаження ополіскувача	7
Посуд.....	8
Розміщення посуду	9
Миючий засіб	11
Автоматичне миття з використанням засобу «Три в одному».....	12
Загальна комплектація програм	14
Миття посуду	15
Додаткові функції	17
Техобслуговування та догляд	17
Пошук несправностей	19
Коли слід звернутися до Сервісної служби	21
Вказівки	21
Монтаж	22
Утилізація	23
Гарантія виробника	24
Блокування для захисту дітей.....	25
Розбризкуюча голівка для миття дек	26
Гарантія на систему «Aqua-Stop»	27

Вказівки щодо техніки безпеки

При поставці

- Одразу після отримання проконтролюйте стан упаковки та саму посудомийну машину на відсутність транспортних пошкоджень. У жодному випадку не вводьте в експлуатацію пошкоджену машину. В даному випадку слід зв'язатися з фірмою-постачальником Вашої машини.
- Здайте, будь ласка, упаковку на утилізацію в спеціальний приймальний пункт.

При монтажі

- Налаштування та підключення машини проводьте згідно зі вказівками, наведеними в інструкції з монтажу.
- При монтажі посудомийна машина має бути вимкнена з електромережі.
- Переконайтеся, що система захисних кабелів домашньої електропроводки змонтована відповідно до вимог.
- Параметри мережі, до якої підключається машина, мають відповідати даним, наведеним у фірмовій табличці машини.
- Якщо посудомийна машина вбудовуватиметься у високу шафу, то вона має бути зафіксована належним чином і додатково ззаду.
- Посудомийні машини, призначені для втопленого монтажу або вбудовування, встановлюйте тільки під робочою плитою, що сполучає одну кухонну шафу з іншою та міцно прикрученою до них. Тільки так буде гарантовано стійкість машини.
- Посудомийна машина має бути встановлена так, щоб мережеву вилку можна було легко вставляти та витягувати з розетки.
- Деякі моделі сконструйовані таким чином, що в пластмасовому кожусі елементу для підключення води знаходиться електричний клапан, а по живлячому шлангу проходять провідники для електропідключення. Будь ласка, не перерізуйте цей шланг і не опускайте пластмасовий кожух у воду.



Попередження

Якщо прилад встановлений не в ніші, а тому залишається доступ до бічної стінки, то ділянка навколо дверних петель має бути фанерована збоку для дотримання вимог техніки безпеки. (Небезпека травмування). Облицювальні панелі є спеціальним приладдям, їх можна придбати в Сервісній службі або в спеціалізованому магазині

При щоденній експлуатації



Попередження

Ножі та інше кухонне приладдя з гострими кінцями слід розташовувати в кошику для столових приборів вістрям униз або в кошику для посуду в горизонтальному положенні.

- Цю посудомийну машину можна використовувати тільки в домашньому господарстві та лише з однією метою: для миття посуду, використовованого для побутових потреб.
- Не можна сидати чи ставати на відкриті дверцята машини. Інакше машина може перекинутися.
- У випадку з посудомийними машинами, що стоять окремо, не забувайте, що при перевантаженні кошиків посудом вони можуть перекинутися.
- Воду з посудомийної машини пити не можна.
- Ніколи не додавайте воду для миття посуду розчинники. Інакше не виключена небезпека вибуху.
- Під час виконання програми дверцята машини слід відкривати дуже обережно. Не виключена небезпека випліскування гарячої води з машини.
- Щоб, наприклад, не спіткнутися об відкриті дверцята посудомийної машини, їх слід відкривати лише на якийсь час, необхідне для завантаження та вивантаження посуду.

- Виконуйте вказівки щодо безпеки та правильного використання, наведені на упаковці засобів для миття та ополіскування посуду.

Якщо в будинку є діти

- Якщо в машині є блокувач для захисту дітей, то ним необхідно користуватися. Точний опис блокувача Ви знайдете в кінці інструкції, на обкладинці.
- Не дозволяйте дітям гратися з машиною або користуватися нею самостійно.
- Тримайте миючий засіб і ополіскувач в недоступному для дітей місці, оскільки ці засоби можуть призвести до хімічних опіків порожнини рота, глотки та слизистої оболонки очей або до задухи.
- Не допускайте дітей близько до відкритої посудомийної машини, оскільки в ній можуть знаходитися залишки миючого засобу.
- Якщо посудомийна машина розташована високо, то при відчиненні/зачиненні її дверцят стежте за тим, щоб випадково не притиснути дітей дверцятами машини до розташованої нижче шафи.

При виникненні несправностей

- Ремонт машини та будь-які інші маніпуляції дозволяється виконувати тільки кваліфікованому фахівцеві. Машину слід спершу вимкнути з електромережі. Витягніть вилку з розетки (тільки не тягніть за мережевий шнур!) або вимкніть запобіжник. Закрийте водопровідний кран.

При утилізації

- Щоб уникнути нещасних випадків, негайно приведіть використані побутові прилади в непридатний для роботи стан.
- Здайте посудомийну машину на утилізацію, що проводиться згідно з чинними вимогами.



Попередження

Дитина може залізти всередину приладу та виявитися замкнутою всередині (Небезпека задухи) або потрапити в іншу неприємну ситуацію. Тому слід: від'єднати електромережевий шнур, обрізати та видалити мережевий кабель. Пошкодити дверну клямку настільки, щоб дверцята більше не зачинялися

Що слід придбати заздалегідь:

- сіль для пом'якшення води
- миючий засіб
- засіб для ополіскування.

Використовуйте тільки такий посуд, який можна мити в посудомийній машині.

Знайомство з машиною

Малюнки, на яких зображено панель управління та внутрішнє оснащення посудомийної машини, Ви знайдете на початку інструкції в обкладинці. В тексті Ви знайдете виноски, що стосуються окремих позицій.

Панель управління

- 1 Головний перемикач
 - 2 Клавіша відкриття дверцят машини
 - 3 Ручка вибору програм (втоплювана*)
 - 4 Додаткові функції *
 - 5 Індикація «Перевірте подачу води»
 - 6 Індикація необхідності додавання спеціальної солі
 - 7 Індикація необхідності додавання ополіскувача
 - 8 Цифровий дисплей
- * у деяких моделях

Внутрішнє оснащення машини

- 20 Верхній кошик для посуду з етажеркою
- 21 Додатковий кошик для столових приборів для верхнього кошика*
- 22 Верхнє коромисло
- 23 Нижнє коромисло
- 24 Контейнер для спеціальної солі
- 25 Фільтри
- 26 Кошик для столових приборів
- 27 Нижній кошик для посуду
- 28 Засувка відсіку для миючого засобу
- 29 Контейнер для ополіскувача
- 30 Відсік для миючого засобу
- 31 Типова табличка

* у деяких моделях

Пристрій для пом'якшення води

Для досягнення добрих результатів миття в посудомийну машину має подаватися м'яка вода, майже без вмісту солей кальцію. Інакше на посуді та на внутрішніх стінках машини осідатиме накип. Водопровідна вода, кальцієва жорсткість якої перевищує допустиме значення, має очищатися від солей кальцію перш, ніж використовуватиметься в посудомийній машині. Пом'якшення води проводиться за допомогою спеціальної солі, яка засипається в пристрій для пом'якшення води, вбудований у посудомийну машину. Налаштування пристрою та необхідна кількість солі повністю залежать від жорсткості водопровідної води.

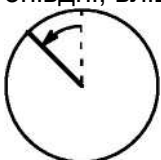
Налаштування пристрою

- Насамперед слід дізнатися значення жорсткості водопровідної води. В цьому Вам допоможуть управління водного господарства або центр сервісного обслуговування.
- Необхідне значення Ви можете визначити по таблиці жорсткості води.

Таблиця жорсткості води

°dH	°fH	°Clarke	mmol/l	
0 - 6	0 - 11	0 - 8	0 - 1,1	00
7 - 8	12 - 15	9 - 10	1,2 - 1,4	01
9 - 10	16 - 17	11 - 12	1,5 - 1,8	02
11 - 12	18 - 21	13 - 15	1,9 - 2,1	03
13 - 16	22 - 29	16 - 20	2,2 - 2,9	04
17 - 21	30 - 37	21 - 26	3,0 - 3,7	05
22 - 30	38 - 54	27 - 38	3,8 - 5,4	06
31 - 50	55 - 89	39 - 62	5,5 - 8,9	07

- Зачиніть дверцята
- Поверніть ручку вибору програм 3, що знаходиться в положенні стрілки годинника опівдні, вліво, проти ходу годинникової стрілки, до наступного фіксованого положення.



- Ввімкніть машину, натиснувши головний перемикач 1 і не відпускаючи його протягом мінімум 3 секунд. На цифровому дисплеї 8 з'явиться актуальне налаштоване значення жорсткості води, і зблимає індикація необхідності додавання солі 6 (на заводі виробника було встановлено значення жорсткості води 4).

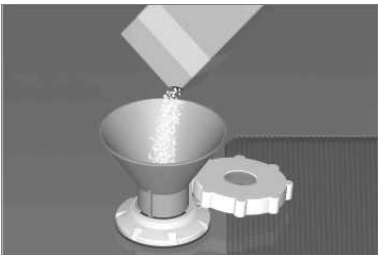
- Щоб змінити налаштування: поверніть ручку вибору програм 3. Ви можете вибрати одне зі значень від 0 до 7 залежно від жорсткості використовуваної Вами води.

- Вимкніть машину за допомогою головного перемикача 1. Налаштоване значення тепер записане в пам'ять машини.

Для регенерації пристрою для пом'якшення води необхідно прибл. 4 літри води. Витрата води на одне миття в результаті цього збільшиться, залежно від налаштування пристрою, від 0 до макс. 4 літрів.

Завантаження спеціальної солі

З метою захисту від корозії сіль завжди має завантажуватися безпосередньо перед ввімкненням машини. Тим самим вдається досягти того, щоби розчин солі, який перелився через край, негайно змивається, а навколо контейнера для солі не з'являється іржа.



- Відкрийте гвинтову кришку контейнера для солі 24.
- Перед першим використання машини залийте в контейнер для солі приблизно 1 літр води.
- Після цього додайте стільки солі (**але не кухонної!**), щоби контейнер для її зберігання наповнився повністю (макс. 1,5 кг). В процесі завантаження солі вода витісняється та виливається з контейнера.

Індикація «Додавання солі для пом'якшення води» 6 на панелі спочатку засвітиться та згасне лише тоді, коли концентрація солі у воді буде достатньо висока.

При встановленому значенні жорсткості води **0** сіль завантажувати не треба, бо під час роботи машини вона не витрачається, а індикація необхідності додавання солі вимкнена.



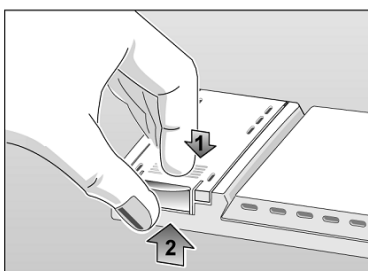
Попередження

У контейнер для спеціальної солі для пом'якшення води у жодному випадку не має потрапити миючий засіб. Інакше пристрій для пом'якшення води вийде з ладу.

Індикація необхідності додавання солі

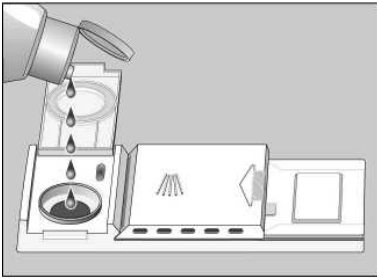
Як тільки на пульті управління засвітиться індикація необхідності додавання спеціальної солі 6, безпосередньо перед наступним миттям посуду слід провести завантаження солі. Залежно від того, як часто Ви користуєтеся посудомийною машиною та який ступінь жорсткості води налаштовано, може минути кілька місяців, перш ніж виникне необхідність в додаванні солі для регенерації пом'якшення води.

Завантаження ополіскувача



Ополіскувач використовується для того, щоби на посуді не залишалося плям, і склянки були прозорими. Користуйтеся тільки ополіскувачем, призначеним для побутових посудомийних машин.

- Відкиньте кришку контейнера для ополіскувача 29. Для цього натисніть на маркування (1[◆]) на кришці та одночасно з цим підніміть кришку, взявшись за її виступ (2[◆]).



- Обережно залийте ополіскувач до самого краю заливального отвору.
- Кришку слід закрити так, щоб було чути, як вона защипнулася. Ополіскувач, що перелився через край, слід зібрати ганчіркою, щоб при наступному митті посуду не утворилося дуже багато піни.



Регулювання кількості засобу для ополіскування

Кількість засобу для ополіскування, що подається в машину при митті посуду, можна безступінчато регулювати. На заводі виробника регулятор встановлюється на значення 4. Змінювати налаштування рекомендується тільки у випадку, якщо на посуді залишаються білі смуги (повертати в напрямі -) або водяні плями (повертати в напрямі +)

На малюнку: регулятор кількості ополіскувача 29.

Індикація необхідності додавання ополіскувача

Коли на панелі управління 7 спалахує індикатор браку ополіскувача, то ополіскувач необхідно знову залити. При використанні миючих засобів з інтегрованим ополіскувачом індикатор браку ополіскувача можна вимкнути (дивіться «Вимкнення та ввімкнення індикатора браку ополіскувача» в розділі «auto 3in1»).

Посуд

Для миття в машині не призначені:

- дерев'яні столові прибори та посуд
- тонкі склянки з розписом, антикварний посуд і посуд з художнім оздобленням (при митті такого посуду в машині декоративне оформлення може постраждати)
- пластмасовий посуд, «чутливий» до гарячої води
- мідний і олов'яний посуд.
- посуд, забруднений золю, воском, мастилом або фарбою.
- предмети, що повністю просочуються водою, наприклад, губки і рушники.

Розписні склянки, алюмінієвий і срібний посуд можуть при митті в машині змінити колір або потьмяніти. Посуд з деяких сортів скла (наприклад, з кристалю) може з-за частого миття в машині помутніти.

Рекомендації:

В подальшому купуйте, будь ласка, тільки посуд, на якому є мітка про те, що він придатний для миття в посудомийній машині.

Пошкодження скляного та фарфорового посуду

Причини:

- крихкі сорти скла та фарфору;
- невідповідний хімічний склад миючого засобу;
- неправильно вибрані температура води та тривалість програми миття.

Рекомендації:

- використовуйте тільки ті сорти скла та фарфору, виробник яких зазначив, що цей посуд придатний для миття в посудомийній машині;
- використовуйте м'які засоби, на упаковках яких зазначено, що вони не роз'їдають поверхню посуду;
- вибирайте нетривалу програму миття з невисокою температурою води;
- щоб уникнути пошкоджень, скляний посуд і столові прибори слід виймати з машини по можливості негайно по закінченні програми.

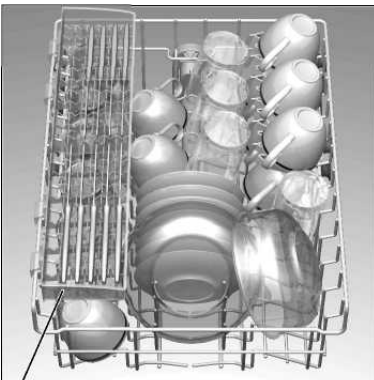
Розміщення посуду

- Очистіть посуд від крупних залишків їжі. Ополіскувати його у проточній воді не треба.
- Розташуйте посуд в машині так, щоби:
 - вона стояла стійко та не могла перекинутися;
 - всі контейнери розташувалися отвором вниз;
 - опуклий або ввігнутий посуд стояв під нахилом, щоб з нього могла стікати вода;
 - обидва розбризкуючі коромисла могли вільно обертатися.

Дуже маленький посуд не слід мити в посудомийній машині, оскільки він може випасти з лотків.

Виймання посуду

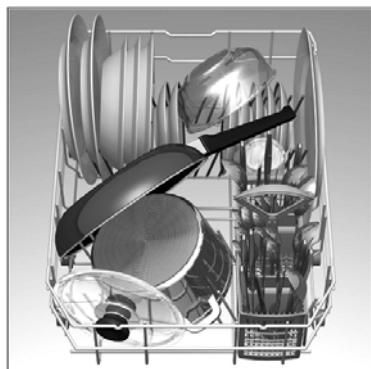
Щоб уникнути стікання крапель з посуду з верхнього кошика на посуд в нижньому кошику, рекомендується спочатку вийняти посуд з нижнього кошика, і аж потім розбирати верхній кошик.



Чашки та склянки

Верхній кошик для посуду 20

* є не у всіх моделях

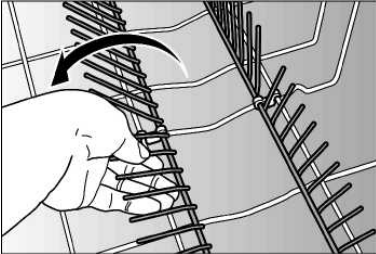


Розміщення каструль

Нижній кошик для посуду, з етажеркою 27.

Столові прибори

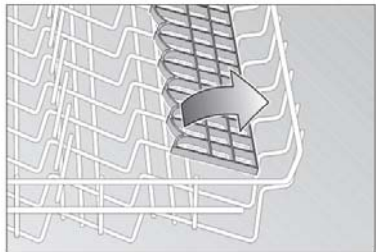
Столові прибори завжди слід розташовувати, не сортуючи, ввігнутою стороною вниз. Тим самим струменю води буде легко дістатися окремих вилок і ложок. Щоб уникнути травмування, кладіть, будь ласка, довгі, гострі предмети посуду та ножі на етажерку (є в деяких моделях посудомийних машин) або на полицю для ножів (поставляється як приладдя).



Відкидне пруття кошика *

- у деяких моделях

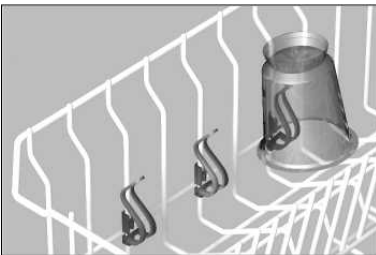
Для того, щоб розмістити каструлі і миски вдаліше, пруття можна відкинути.



Етажерка *

- у деяких моделях

Келихи на ніжках та високі склянки притуляйте до краю етажерки, але не до посуду. Для склянок, чашок і невеликих мисок знайдеться місце на етажерці, яку можна за бажанням розкласти або прибрати.



Тримач для дрібного посуду *

- у деяких моделях

Тут можна надійно закріпити легкі предмети посуду, наприклад, пластмасові стаканчики, кришки й т. п.

Регулювання висоти розташування кошика *

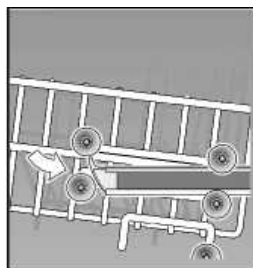
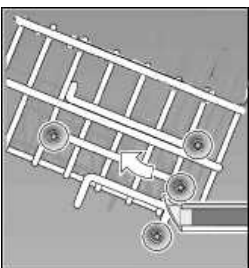
* у деяких моделях

Верхній кошик для посуду можна при необхідності переставити вище або нижче, щоб або у верхньому, або в нижньому кошику стало більше місця для високого посуду.

Висота машини в см	81
Макс. в см вгорі	20/25.
Макс. в см внизу	28/23,5.

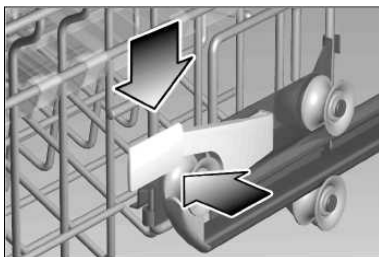
Залежно від конструкції верхньої кошика Вашої посудомийної машини, слід для цього вибрати один із перерахованих нижче методів:

Верхній кошик із спареними роликами вгорі та внизу



- Потягніть верхній кошик на себе.
- Витягніть кошик і потім вставте його знову в машину так, щоб верхні та нижні ролики ввійшли до направляючих.

Верхній кошик з бічними фіксаторами (Rackmatic)



- Потягніть верхній кошик на себе.
- Для **опускання** кошика натисніть по черзі на обидва фіксатори, які розташовані зліва та справа з зовнішнього боку кошика, в напрямку всередину. Кошик при цьому слід міцно тримати збоку за верхній край, щоб він не впав ривком униз.
- Для **підняття** кошика візьміться збоку за верхній його край і підніміть кошик уверх.

- Перш ніж знову засувати кошик, переконайтеся, що він з обох боків знаходиться на однаковій висоті. Інакше дверці машини не закриються, а верхнє розбризкуюче коромисло буде від'єднано від системи циркуляції води.

Миючий засіб

Ви можете використовувати наявні в продажу рідкі чи порошкоподібні фірмові засоби для посудомийних машин або засоби, спресовані в таблетки (але не засіб для ручного миття посуду!). Використання миючих засобів без вмісту фосфатів при жорсткій воді може швидко призвести до появи на посуді та стінках контейнерів білого нальоту. Цю проблему допоможе вирішити більша кількість миючого засобу. Чи підходить засіб для миття срібного посуду, зазначено на його упаковці.

З будь-яких інших питань рекомендуємо Вам звертатися в консультаційні пункти фірм-виробників миючих засобів.

Контейнер з дозатором для миючого засобу

Маркування на контейнері для миючого засобу допоможе Вам завантажити необхідну кількість цього засобу:

нижня лінія:	15 мл
середня лінія:	25 мл
повністю наповнений:	40 мл

Якщо контейнер для миючого засобу 30 ще закритий, натисніть на засувку 28, щоб його відкрити.

Завантаження миючого засобу

- Завантажте у контейнер 30 засіб для миття посуду. Дозування: див. вказівки виробника, наведені на упаковці миючого засобу.



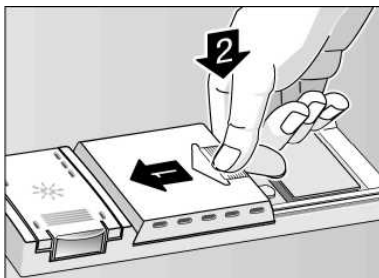
Вказівка

Через те, що процеси розчинення спресованих в таблетки миючих засобів різних виробників відрізняються один від одного, не виключено, що при виконанні короткої програми миття посуду таблетка не встигне повністю проявити свою дію, і, крім того, на посуді можуть залишитися нерозчинені залишки миючого засобу. Тому для коротких програм більше підходять порошкоподібні засоби для миття посуду.

Для програми «Інтенсивне миття» (є в деяких моделях) достатньо додати лише одну таблетку миючого засобу. При використанні порошкоподібних миючих засобів не виключена можливість, що доведеться додатково насипати трохи порошку на дверці машини.

Рекомендації щодо економії

Якщо Ваш посуд лише трохи забруднений, то зазвичай рекомендується завантажувати меншу кількість миючого засобу, аніж наведено в інструкції.



- Закрийте контейнер для миючого засобу. Для цього:

1. засуньте кришку контейнера
2. натисніть на неї так, щоб почулося клацання.

Якщо Ви використовуєте миючий засіб, спресований у вигляді таблеток, то прочитайте на упаковці засобу, куди Ви повинні ці таблетки класти (у кошик із столовими приборами, в контейнер для засобу і т. д.). Стежте за тим, щоб і при використанні таблеток кришка контейнера для миючого засобу була щільно закрита.

Автоматичне миття з використанням засобу «Три в одному»

При використанні так званих комбінованих засобів для миття посуду додавання ополіскувача та/або спеціальної солі може бути зайве. На сьогодні час можна придбати різні види комбінованих засобів для миття посуду:

- «**Два в одному**»: ці продукти включають засіб для миття посуду та ополіскувач **або** спеціальну сіль.
- «**Три в одному**»: ці продукти включають засіб для миття посуду, ополіскувач **та** спеціальну сіль.
- **4in1**: Ви одночасно отримуєте миючий засіб, ополіскувач, сіль для пом'якшення води **та** додатковий компонент для захисту скляного посуду. Разом із цим засобом різними виробниками пропонуються інші комбіновані засоби зі схожою дією.

>>> Обов'язково перевірте, до якого типу виробів відноситься засіб для миття посуду або комбінований засіб!

Обов'язково дотримуйтеся вказівок інструкції з експлуатації або наведених на упаковці миючого засобу.

Програма миття посуду автоматично змінюється так, щоб завжди досягався якомога кращий результат миття та сушіння посуду.

При використанні комбінованих засобів для миття посуду слід враховувати наступні важливі рекомендації:

- Від регенеруючої солі можна відмовитися тільки, якщо жорсткість води не перевищує 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 ммоль/л). В цьому випадку нема потреби виконувати які-небудь налаштування.
- Якщо значення жорсткості води **більше** 21° dH (37° fH, 26° Clarke, 3,7 ммоль/л), то сіль все-таки слід використовувати. Завантажте сіль у призначений для неї контейнер 24 і встановіть регулятор налаштування для пом'якшення води на значення «б».

В сумнівному випадку звертайтеся, будь ласка, на фірму, що виробляє засоби для миття посуду, особливо, якщо:

- по закінченні програми посуд залишається дуже мокрим
- на ньому утворюється накип.



Важлива вказівка

Оптимальні результати миття та сушіння посуду досягаються шляхом використання традиційних засобів для миття посуду в поєднанні з окремо доданими спеціальною сіллю та ополіскувачем.

Дотримання вказівок, наведених в інструкції з експлуатації або на упаковці комбінованих засобів для миття посуду, є вирішальним для підвищення ефективності цих засобів.



Важлива вказівка

Навіть якщо світиться індикація необхідності додавання ополіскувача та/або спеціальної солі, програма миття посуду з використанням засобу «Три в одному» виконується бездоганно. Якщо індикація необхідності додавання ополіскувача 7 або спеціальній солі 6 Вам заважає і Ви хочете її вимкнути, то зробіть так:

Ввімкнення або вимкнення індикації необхідності додавання ополіскувача*

* у деяких моделях

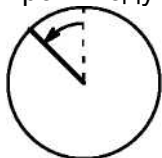
Якщо Ви використовуєте миючий засіб з інтегрованим ополіскувачем, то в цьому випадку можна вимкнути індикацію необхідності додавання ополіскувача 7 .

- Зачиніть дверцята;
- Натисніть кнопку A і не відпускайте її;
- Натискайте на головний перемикач 1, поки не засвітиться цифровий дисплей;
- Відпустіть обидві клавіші. На дисплеї 8 з'явиться індикація 1 (індикація необхідності додавання ополіскувача ввімкнена), і кнопка A заблимає;
- Натискаючи на кнопку A, Ви можете вимкнути 0 або ввімкнути 1 індикацію необхідності додавання ополіскувача;
- Вимкніть машину за допомогою головного перемикача 1. Налаштування залишаться в пам'яті машини.

Не забудьте знову ввімкнути індикацію необхідності додавання ополіскувача, якщо почнете користуватися миючим засобом без ополіскувача!

Вимкнення або ввімкнення індикації необхідності додавання солі / налаштування для пом'якшення води

- Зачиніть дверцята;
- Поверніть ручку вибору програм 3, що знаходиться в положенні стрілки годинника опівдні, вліво, проти ходу годинникової стрілки, до наступного фіксованого положення.



- Ввімкніть машину, натиснувши головний перемикач 1 і не відпускаючи його протягом мінімум 3 секунд. На цифровому дисплеї 8 з'явиться актуальне налаштоване значення жорсткості води, і заблимає індикація необхідності додавання солі 6 (на заводі виробника було встановлено значення жорсткості води 4).
- Щоб змінити налаштування: поверніть ручку вибору програм 3.

Ви можете вибрати одне зі значень від 0 до 7 залежно від жорсткості використовуваної Вами води. Вимкніть машину за допомогою головного перемикача 1. Налаштоване значення тепер записане в пам'ять машини.









Важлива вказівка

Якщо Ви користуєтесь засобом для миття посуду та ополіскувачем, що додається окремо або хочете перейти з комбінованого засобу на традиційний, то не забувайте, що індикація необхідності додавання ополіскувача має бути ввімкнена, а налаштування для пом'якшення води правильно налаштоване на жорсткість використовуваної води.

Загальна комплектація програм

У цій загальній комплектації наведена максимально можлива кількість програм. Відповідні програми для Вашої посудомийної машини Ви знайдете на її панелі управління.

Види посуду: напр фарфор, каструлі, столові прибори, склянки та ін.	некрихкий	мішаний		крихкий	мішаний																																																									
Види залишків їжі:	залишки супів, запіканок, соусів, картоплі, макаронних виробів, рису, яєць, смажених страв		залишки супів, картоплі, макаронних виробів, рису, яєць, смажених страв		залишки кави, пирогів, молока, ковбаси, холодних напоїв, салатів																																																									
Кількість залишків їжі:	багато		мало		дуже мало																																																									
Стан залишків їжі:	важко відділяються		легко відділяються																																																											
Програми миття посуду:	Інтенсивне миття 70°C 	Нормальне миття 65°C 	Економне миття 50°C 	Делікатне миття 40°C 	Швидке миття 45°C 	Попереднє споліскування 																																																								
Виконання програми	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>Предв. ополаскивание</td> <td>Предв. ополаскивание</td> <td>Предв. ополаскивание</td> <td>Предв. ополаскивание</td> <td colspan="2">Предв. ополаскивание</td> </tr> <tr> <td>Попереднє споліскування</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Миття</td> <td>Мытье 70°</td> <td>Мытье 65°</td> <td>Мытье 50°</td> <td>Мытье 40°</td> <td>Мытье 45°</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Проміжне ополіскування</td> <td></td> <td>Промежут. ополаскивание</td> <td>Промежут. ополаскивание</td> <td>Промежут. ополаскивание</td> <td>Промежут. ополаскивание</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Остаточне ополіскування</td> <td></td> <td>Промежут. ополаскивание</td> <td>Окончат. ополаскивание 65°</td> <td>Окончат. ополаскивание 55°</td> <td>Окончат. ополаскивание 55°</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Сушіння</td> <td>Промежут. ополаскивание</td> <td>Окончат. ополаскивание 70°</td> <td>Сушка</td> <td>Сушка</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Окончат. ополаскивание 70°</td> <td>Сушка</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>Сушка</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>							Предв. ополаскивание	Предв. ополаскивание	Предв. ополаскивание	Предв. ополаскивание	Предв. ополаскивание		Попереднє споліскування							Миття	Мытье 70°	Мытье 65°	Мытье 50°	Мытье 40°	Мытье 45°		Проміжне ополіскування		Промежут. ополаскивание	Промежут. ополаскивание	Промежут. ополаскивание	Промежут. ополаскивание		Остаточне ополіскування		Промежут. ополаскивание	Окончат. ополаскивание 65°	Окончат. ополаскивание 55°	Окончат. ополаскивание 55°		Сушіння	Промежут. ополаскивание	Окончат. ополаскивание 70°	Сушка	Сушка				Окончат. ополаскивание 70°	Сушка						Сушка					
	Предв. ополаскивание	Предв. ополаскивание	Предв. ополаскивание	Предв. ополаскивание	Предв. ополаскивание																																																									
Попереднє споліскування																																																														
Миття	Мытье 70°	Мытье 65°	Мытье 50°	Мытье 40°	Мытье 45°																																																									
Проміжне ополіскування		Промежут. ополаскивание	Промежут. ополаскивание	Промежут. ополаскивание	Промежут. ополаскивание																																																									
Остаточне ополіскування		Промежут. ополаскивание	Окончат. ополаскивание 65°	Окончат. ополаскивание 55°	Окончат. ополаскивание 55°																																																									
Сушіння	Промежут. ополаскивание	Окончат. ополаскивание 70°	Сушка	Сушка																																																										
	Окончат. ополаскивание 70°	Сушка																																																												
	Сушка																																																													

Вибір програми

Враховуючи вид посуду та його кількість, а також стан залишків їжі, Ви можете, використовуючи загальну комплектацію програм, точно підібрати відповідну програму миття.

Параметри, що відносяться до програми, Ви знайдете в короткій інструкції з експлуатації.

Миття посуду

Рекомендації щодо економії

Якщо машина не повністю завантажена, то в більшості випадків слід вибирати менш інтенсивну програму, ніж зазначено в інструкції.

Параметри програм

Параметри програм Ви знайдете в короткій інструкції. Вони були визначені при експлуатації машини в нормальних умовах. Із-за:

- різної кількості посуду;
- коливань температури води, що подається в машину;
- тиску води;
- температури навколишнього середовища;
- значення напруги в електромережі та
- допусків таких параметрів, як, наприклад, температура, кількість води та ін., обумовлених конструкцією машини, фактичні параметри програм можуть значно відрізнятись від теоретичних.

Значення витрати води визначалося для настановного значення жорсткості води, що дорівнювало двом.

Аква-сенсор *

* у деяких моделях Аква-сенсор - це оптичний вимірювальний пристрій (світловий затвор), за допомогою якого вимірюється помутніння води при митті посуду. Активування аква-сенсора відбувається за допомогою спеціальної програми. Якщо аква-сенсор активований, то «чиста» промивальна вода може бути використана для наступного етапу миття посуду, та/або підібрана більш відповідна температура води. Якщо ступінь забрудненості води вищий за норму, то промивальна вода зливається та замінюється чистою водою. Таким чином витрату води можна зменшити приблизно на 4 літри.

Ввімкнення посудомийної машини

- Зачиніть дверцята;
- Повністю відкрийте водопровідний кран;
- Поверніть ручку вибору програм 3 і встановіть її напроти необхідної Вам програми;
- Ввімкніть машину за допомогою головного перемикача 1;
- На цифровому дисплеї 8 з'являється бажана тривалість програми;
- Програма вмикається автоматично.

Індикація залишкового часу

Після запуску програми на дисплеї з'являється її очікувана тривалість. На тривалість виконання програми впливають температура води, кількість посуду, а також ступінь його забруднення.

В результаті зміни цих параметрів тривалість (залежно від вибраної програми) може також сильно змінюватися. Оскільки вплив перерахованих вище параметрів розпізнається машиною тільки під час виконання програми, то в результаті цього можуть виникати значні відхилення за часом.

Закінчення програми

Програму закінчено, якщо на світловому табло 8 з'являється 0 .

Вимкнення машини

Через кілька хвилин по закінченні програми:

- Вимкніть машину, натиснувши на головний перемикач 1;
- закрийте водопровідний кран (непотрібно для моделей з Aqua-Stop);
- після охолодження посуд можна виймати.

Для вивантаження посуду по закінченні програми відкрийте, будь ласка, дверцята машини повністю і не залишайте їх причиненими. Оскільки не виключено, що пара, що ще виходить з машини, може пошкодити стільницю з матеріалу, чутливого до дії води.

Тимчасове переривання програми

- Вимкніть машину за допомогою головного перемикача 1. Світлова індикація гасне. Програма залишається записаною в пам'ять.

Якщо у нагрітої машини або машини, підключеної до водопроводу гарячої води, відчинялися дверцята, то їх спочатку слід на кілька хвилин притулити до корпусу машини й лише після цього щільно зачинити. Інакше в результаті розширення пари дверці можуть відскочити.

- Знову ввімкніть машину за допомогою головного перемикача.

Остаточне переривання програми (Reset)

- Тільки при натиснутому головному перемикачі: поверніть ручку вибору програм і встановіть її в положення Reset. Приблизно через 3 секунди на цифровому дисплеї з'явиться індикація 0.
- Програма виконується протягом приблизно однієї хвилини.
- По її закінченні вимкніть машину за допомогою головного перемикача 1.

Для повторного запуску машини поверніть ручку вибору програм 3 і встановіть її напроти необхідної Вам програми. Ввімкніть машину за допомогою головного перемикача 1. Програма вмикається автоматично.

Заміна програми

Протягом двох хвилин після ввімкнення машини ще можна замінити програму. Якщо заміна програми виконується пізніше, то спочатку доводяться до кінця вже початі етапи програми (напр., миття). В цьому випадку тривалість програми складається з тривалості попереднього етапу першої програми і тривалості вибраної знов програми.

Інтенсивне сушіння *

* у деяких моделях

Шляхом активування функції «Інтенсивне сушіння» Ви підвищуєте температуру води при ополіскуванні для всіх програм з миття посуду і тим самим покращуєте результат сушіння. (Стежте за тим, щоби при підвищеній температурі не постраждав посуд, не дуже стійкий до дії гарячої води.)

- Зачиніть дверцята.
- Тримаючи кнопку В натиснутою, ввімкніть машину за допомогою головного перемикача 1.
- Відпустіть обидві клавіші. На цифровому дисплеї 8 з'явиться індикація (вмк.) або 0 (вимк.), а кнопка В заблимає.
- Щоб змінити налаштування, натисніть на кнопку В.
- Вимкніть посудомийну машину за допомогою головного перемикача 1: налаштування залишаться в пам'яті машини.

Додаткові функції

* У деяких моделях, встановлюється за допомогою кнопок для вибору додаткових функцій 4.



Економія часу (VarioSpeed) *

За допомогою функції «Економія часу» можна зменшити тривалість вибраної програми миття посуду приблизно на 20-50% (залежно від програми). Відповідна зміна тривалості програми з'являється на дисплеї. Щоби при скороченій тривалості програми досягти оптимальних результатів миття та сушіння посуду, підвищується витрата води та електроенергії.



Напівзавантаження *

Якщо у Вас зовсім мало посуду для миття (наприклад, тільки склянки, чашки й тарілки), то Ви можете ввімкнути функцію «Напівзавантаження». При ввімкненні цієї додаткової функції економляться вода, електроенергія та час. Для миття невеликої кількості посуду завантажте, будь ласка, трохи менше миючого засобу, аніж для повністю завантаженої посудомийної машини.



h. Попереднє налаштування часу *

Ви можете покроково (один крок - одна година) встановити затримку запуску програми на встановлений час, максимум на 19 годин.

- Ввімкніть машину.
 - Натискайте на клавішу попереднього налаштування часу, поки на цифровому дисплеї не з'явиться індикація **1h**.
 - Потім знову натискайте ту саму клавішу, поки на цифровому дисплеї не з'явиться необхідний Вам час затримки запуску програми.
 - Для стирання налаштування натискайте на клавішу попереднього налаштування часу затримки запуску програми, поки на цифровому дисплеї не з'явиться індикація **0h**.
- До запуску програми Ви можете за бажання замінити її на будь-яку іншу.

Техобслуговування та догляд

Регулярні перевірки та техобслуговування посудомийної машини допоможуть уникнути несправностей. Це заощадить Вам гроші і нерви.

Загальний стан машини

- Перевірте, чи немає на коромислах відкладень жиру та накипу. Якщо Ви знайдете такі відкладення, то:
 - Завантажте миючий засіб в призначене для нього відділення. Запустіть порожню машину, вибравши програму миття посуду з найвищою температурою нагріву води.
 - Для чищення посудомийної машини слід використовувати тільки спеціально призначені для цього чистячі засоби.
 - Прокладку дверцят слід регулярно протирати вологою ганчіркою.
- Ніколи не використовуйте для чищення Вашої посудомийної машини пароочишувачі. Виробник машини не несе жодної відповідальності за несправності, що виникли в результаті цього. Регулярно проводьте вологе протирання передньої панелі машини та панелі управління; для цього достатньо води й трохи засобу для ручного миття посуду. Краще не користуватися губками з шорсткою поверхнею чи абразивними чистячими засобами, оскільки вони можуть залишити подряпини на поверхні машини.



Увага!

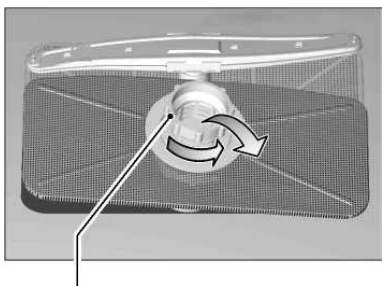
Ніколи не використовуйте інші побутові чистячі засоби, що містять хлор! Це небезпечно для здоров'я!

Спеціальна сіль і засіб для ополіскування

- Стежте за індикацією необхідності додавання цих засобів 6 і 7. При необхідності завантажте сіль та/або ополіскувач.

Фільтри

На фільтрах 25 осідають крупні частинки забруднень в промивальній воді, - це необхідно, щоб вони не потрапили в насос. Такі забруднення можуть привести також до забивання фільтрів.

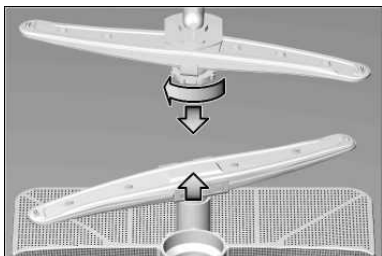


- Після кожного миття контролюйте фільтри на наявність на них залишків їжі, а при необхідності промивайте їх.
- Після того, як був вигвинчений мікрофільтр для попереднього очищення води, можна вийняти всю групу фільтрів. Видаліть з них залишки їжі та промийте фільтри під проточною водою.
- Вставте групу фільтрів на місце та закрутіть мікрофільтр для попереднього очищення води.

Це для попереднього очищення.

Розбризувачі

Отвори та підшипники розбризувачів 22 та 23 можуть забитися накипом та іншими забрудненнями, що наносяться водою. Тому необхідно робити наступне:

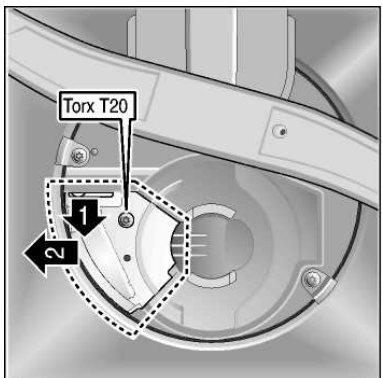


- постійно контролювати, чи не забилися отвори розбризувачів залишками їжі;
- при необхідності нижній розбризувач 23 зніміть через верх;
- верхній розбризувач 22 відкрутіть;
- промийте розбризувачі під проточною водою, розбризувачі знову надіньте та зафіксуйте або міцно прикрутіть.

Насос для відкачування стічної води *

* у деяких моделях

Крупні залишки їжі в промивальній воді, які не були відфільтровані фільтрами, можуть засмітити насос для відкачування стічної води. В результаті вода збиратиметься над фільтром. В цьому випадку дійте таким чином:



- перш за все обов'язково вимкніть машину з електромережі;
- вичерпайте воду, що накопичилася;
- вийміть фільтри 25;
- відкрутіть гвинт (Torx T 20) на кришці насоса і зніміть її;
- перевірте, чи нема всередині насоса сторонніх предметів; якщо такі є, то їх слід видалити;
- встановіть на місце кришку насоса та зафіксуйте її;
- фільтри знову вставте та зафіксуйте.

Пошук несправностей

Як самостійно усунути дрібні несправності

Зазвичай більшість несправностей, що виникають щодня в процесі експлуатації машини Ви можете усунути самостійно, не викликаючи Сервісну службу. Таким чином Ви, по-перше, уникнете непотрібних витрат, по-друге, посудомийна машина знову буде у Вашому розпорядженні. Наведені нижче рекомендації допоможуть Вам знайти причину виникнення несправностей.

Неполадки



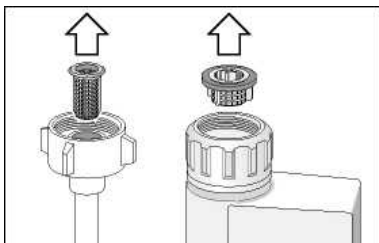
Увага

Не забувайте: ремонт машини має проводитися тільки кваліфікованим фахівцем. Якщо виникне необхідність в заміні будь-якої деталі, то прослідкуйте, будь ласка, щоб використовувалися тільки фірмові запчастини. В результаті некваліфікованого ремонту або використання не фірмових запчастин не виключено, що користувачеві буде завдано значного матеріального збитку, а його життя може опинитися в небезпеці.

...при ввімкненні

- **Машина не починає працювати.**

- Запобіжник не в порядку.
- Штепсельна вилка не вставлена в розетку.
- Дверці машини не повністю зачинені.
- Не відкритий водопровідний кран.
- Фільтр у шлангу подачі води засмітився.



Вимкніть посудомийну машину та витягніть вилку з розетки. Закрийте водопровідний кран. Після цього проведіть чищення фільтра, що знаходиться в елементі приєднання подаючого шланга. На закінчення знову підключіть машину до електромережі, відкрийте водопровідний кран і ввімкніть посудомийну машину.

Неполадки в самій машині

- **Нижній розбризкувач насилу повертається.**

- Розбризкувач заблокований дрібним посудом або залишками їжі.

- **Кришка на ємності з миючим засобом не закривається.**

- Мірний контейнер переповнений.
- Механізм закривання не спрацьовує з-за налиплих залишків миючого засобу.

- **Після запуску машини блимають контрольні лампочки.**

- Програма не вибрана.

- **Залишки миючого засобу прилипли до стінок контейнера для подачі засобу в машину.**

При засипанні миючого засобу стінки контейнера були вологими (засіб слід засипати тільки в сухий контейнер).

- **По закінченні миття посуду контрольні лампочки не згасають.**

- Машина ще ввімкнена.

- **Світиться індикація «Перевірте подачу води» 5 .**

- Закритий водопровідний кран.
- Відключили воду.
- Засмітився фільтр у подаючому шлангу.
- Перекручений подаючий шланг.

- **Індикація необхідності додавання ополіскувача або солі не світиться.**
 - Індикація необхідності додавання ополіскувача вимкнена (див. розділ «Автоматичне миття з використанням засобу «Три в одному»»).
 - Індикація необхідності додавання спеціальної солі вимкнена (див. розділ «Автоматичне миття з використанням засобу «Три в одному»»).
- **По закінченні програми в машині залишається стояти вода.**
 - Зливний шланг засмітився або перегнувся.
 - Насос для зливу забрудненої води заблокований.
 - Фільтри засмітилися.
 - Програма ще не закінчена. Дочекайтеся закінчення програми (на цифровому дисплеї має з'явитися «0»).
 - Активуйте функцію «Reset».

Неполадки при митті

- **Незвичайно сильне піноутворення.**
 - Замість засобу для ополіскування в машину було залито засіб для ручного миття посуду.
 - Миючий засіб, просипаний мимо контейнера, при митті посуду може сприяти утворенню надмірної кількості піни, тому слід видаляти його залишки ганчірочкою.
- **Машина зупиняється під час процесу миття.**
 - Відключили електроенергію.
 - Відключили воду.
- **При роботі машини чутно звуки ударів.**
 - Розбризкувач ударяється об посуд.
- **Машина при роботі стукає.**
 - Посуд у машині неправильно озташований.
- **У клапанах наповнення чутно звуки ударів.**
 - Ці шуми пов'язані з прокладкою водопроводу, що аж ніяк не впливає на роботу машини. Усунути ці шуми неможливо.

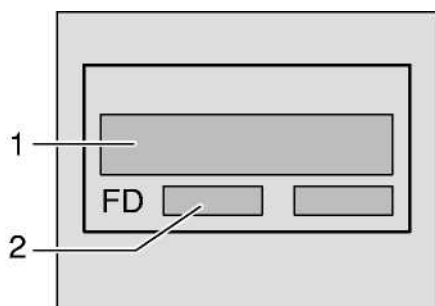
... на посуді

- **Подекуди на посуді видно присохлі залишки їжі.**
 - Посуд був неправильно розташований, тому струмені води не могли потрапити на його поверхню.
 - Кошик для посуду був переповнений.
 - Елементи посуду були накладені один на одного.
 - Було завантажено дуже мало засобу для миття посуду.
 - Була вибрана програма не дуже інтенсивного миття посуду.
 - Коромисла не могли вільно обертатися, оскільки посуд цьому перешкоджав.
 - Отвори в коромислах забиті залишками їжі.
 - Засмітилися фільтри.
 - Фільтри вставлені неправильно.
 - Насос для зливу забрудненої води заблокований.
- **Зміна кольору пластмасового посуду.**
 - Було завантажено дуже мало засобу для миття посуду.
- **На посуді подекуди залишаються білі плями, на чашах – наліт молочного кольору.**
 - Було завантажено дуже мало засобу для миття посуду.
 - Встановлена дуже низька витрата засобу для ополіскування.
 - Незважаючи на високу жорсткість води, в машину не була завантажена спеціальна сіль.
 - Пристрій для пом'якшення води налаштований на додавання в воду дуже малої кількості спеціальної солі.
 - Кришка контейнера з сіллю закручена нещільно.
 - Використовувався мюючий засіб без вмісту фосфатів, спробуйте для порівняння скористатися засобом для миття посуду, що містить фосфат.

- **Посуд не висихає.**
 - Була вибрана програма без сушіння.
 - Встановлена дуже низька витрата засобу для ополіскування.
 - Посуд був зарано витягнутий з машини.
- **Склянки стають каламутними.**
 - Встановлена дуже низька витрата засобу для ополіскування.
- **Наліт від чаю або сліди губної помади відмилися не повністю.**
 - Засіб для миття посуду має дуже слабкі відбілюючі властивості.
 - Була встановлена дуже низька температура води для миття посуду.
- **Сліди іржі на столових приладах.**
 - Столові прибори недостатньо стійкі до корозії.
 - У воді для миття посуду дуже високий вміст спеціальної солі.
 - Кришка контейнера з сіллю закручена нещільно.
 - При завантаженні було просипано дуже багато солі.
- **Склянки стають абсолютно непрозорими та змінюють своє забарвлення, зняти з них наліт неможливо.**
 - Було завантажено невідповідний засіб для миття посуду.
 - Склянки не призначені для миття в посудомийній машині.
- **На чашах і столових приладах залишаються патьоки, на склі з'являється металевий блиск.**
 - Встановлена дуже висока витрата засобу для ополіскування.

Коли слід звернутися до Сервісної служби

Якщо Вам не вдалося самостійно усунути неполадки, то в цьому випадку слід звернутися до Сервісної служби. Адресу найближчого центру сервісного обслуговування Ви знайдете в доданому списку. При виклику техніка назвіть, будь ласка, номер машини (1) та заводський номер (2), наведені у фірмовій табличці на дверцятах машини.



Увага

Зверніть увагу, що візит фахівця Сервісної служби в разі несправностей внаслідок неправильного користування приладом або при виникненні однієї з описаних вище неполадок не є безкоштовним навіть під час дії гарантії.

Вказівки

Вказівки щодо порівняльних випробувань

Умови проведення порівняльних випробувань Ви знайдете в додатку «Вказівки щодо порівняльних випробувань». Значення параметрів витрат для відповідних програм наведені в короткій інструкції з експлуатації.

Загальна інформація

- Якщо вбудовані посудомийні машини та машини, що встановлюються за принципом втопленого монтажу, пізніше експлуатуватимуться як апарати, що стоять окремо, то в цьому випадку необхідно вжити заходів щодо захисту їх від перекидання, наприклад, шляхом кріплення машин до стіни гвинтами або встановлення їх під суцільною робочою плитою, кінці якої сполучені гвинтами з сусідніми шафами.

Монтаж

Для того, щоб посудомийна машина могла бездоганно функціонувати, вона має бути кваліфіковано підключена. Дані щодо подаючого та зливного шлангів, а також параметри електропідключення мають відповідати необхідним критеріям, наведеним у наступних розділах або в інструкції з монтажу. Процес монтажу має проводитися у нижченаведеній послідовності:

- контроль машини при отриманні
- налаштування
- підключення до системи каналізації
- підключення до водопроводу
- електропідключення.

Поставка

На заводі виробника Ваша посудомийна машина була ретельно перевірена на бездоганність функціонування. Після випробувань на її поверхні могли залишитися водяні плями, які зникнуть після першого миття посуду.

Встановлення

Необхідні дані щодо габаритів машини наведені в інструкції з монтажу. За допомогою регульованих по висоті ніжок встановіть машину в вертикальне положення. При цьому простежте за тим, щоб вона стояла стійко.

Підключення до системи каналізації

Робочі операції описані в інструкції з монтажу. При необхідності встановіть сифон зі зливним патрубком. За допомогою наявного в комплекті поставки кріпильного приладдя приєднайте зливний шланг до патрубка сифона. Прослідкуйте, будь ласка, щоб зливний шланг не був перегнутий, здавлений або перекручений. (Стежте також за тим, щоб отвір для зливу води не був закритий пробкою!).

Підключення до водопроводу

Згідно зі вказівками, наведеними в інструкції з монтажу, за допомогою наявного в комплекті поставки кріпильного приладдя приєднайте подаючий шланг до водопровідного крана. Прослідкуйте, будь ласка, щоб подаючий шланг не був перегнутий, здавлений або перекручений. При заміні старої машини на нову завжди слід замінювати й подаючий шланг, використовуваний для підключення машини до водопроводу, старий шланг для цієї мети більше використовувати не можна.

Тиск води

Тиск води має складати як мінімум 0,05 Мпа (0,5 барів) і максимум 1 Мпа (10 барів). При вищому тиску води рекомендується використовувати редукційний клапан.

Витрата води


Витрата води має складати мінімум 10 л/хв.

Температура води

Переважно подавати в машину холодну воду. Якщо подаватиметься гаряча вода, то температура її не має перевищувати 60 °С.

Електропідключення

Посудомийну машину слід підключати до встановленої відповідно до вимог розетки змінного струму зі захисним дротом і напругою 230 В. Інформація про необхідні запобіжники наведена на фірмовій табличці 31. Мережева розетка має розташовуватися недалеко від машини та бути добре доступною. Будь-які зміни в системі електропідключення дозволяється виконувати тільки кваліфікованому фахівцеві. Якщо є необхідність в автоматичному запобіжному перемикачі, що спрацьовує при появі струму витоку, то слід встановлювати тільки тип перемикачів, які мають

позначення , оскільки лише такий запобіжний перемикач гарантовано відповідає чинним на сьогодні вимогам.

Розбирання

Також і тут важливо дотримуватися порядку дій: в першу чергу машину завжди слід вимикати з мережі електроживлення. Витягніть вилку з розетки. Відключіть подачу води. Від'єднайте машину від каналізаційної системи та системи постачання свіжою водою. Викрутіть кріпильні гвинти, розташовані під робочою плитою. Зніміть цокольную панель, якщо така є. Витягніть посудомийну машину, обережно підтягаючи при цьому шланг.

Транспортування

Злийте воду з машини. Закріпіть рухомі деталі. Машину можна транспортувати тільки у вертикальному положенні.

Якщо машина транспортуватиметься в горизонтальному положенні, то залишки води можуть потрапити до системи управління, що надалі часто приводитиме до збоїв при виконанні програм. Машина має спорознятися шляхом виконання наступних операцій:

- Відкрийте водопровідний кран
- Зачиніть дверцята.
- Виберіть програму ECO.
- Ввімкніть машину за допомогою головного перемикача. На цифровому дисплеї з'явиться тривалість програми в хвилинах.
- Зачекайте приблизно 4 хвилини
- Поверніть ручку вибору програм і встановіть її в положення Reset.
- На цифровому дисплеї з'явиться індикація 0 .
- По закінченні ще однієї хвилини вимкніть машину.
- Закрийте водопровідний кран.

Захист машини від низьких температур

Якщо посудомийна машина встановлена в приміщенні, де температура повітря опускається нижче 0°C (наприклад, на дачі), то Ви повинні повністю злити з неї воду (див. розділ «Транспортування»). Закрийте водопровідний кран, від'єднайте подаючий шланг і злийте залишки води.

Утилізація

Вказівки щодо утилізації

Старі, використані посудомийні машини не є непотребом! Завдяки екологічній утилізації, з них можна отримати дорогу сировину.

Витягніть з розетки штепсельну вилку старої посудомийної машини. Відріжте мережевий шнур із вилкою та приберіть його десь подалі. Зламайте замок дверцят і запобіжний пристрій (якщо такий є). Цим Ви запобігаєте небезпеці для дітей, які можуть під час гри зачинитися всередині машини та задихнутися. Перед відправкою машини до Вас вона була забезпечена захисною упаковкою. Весь пакувальний матеріал виготовлений з екологічно чистих речовин і придатний для вторинного використання. Внесіть будь ласка й Ви свій внесок в справу захисту довкілля та здайте пакувальні матеріали на утилізацію. Всі деталі машини, виготовлені з синтетичних матеріалів, мають інтернаціонально нормовану аббревіатуру матеріалу (наприклад, «PS» для полістиролу). Це дає можливість при утилізації машини розділити відходи по сортах матеріалів, що вносить додатковий внесок до справи захисту довкілля. Інформацію про актуальні методи

утилізації відходів Ви можете отримати в торговій організації, де Ви придбали Вашу посудомийну машину, або в органах комунального управління за місцем Вашого проживання.

Утилізація упаковки

- Здайте, будь ласка, упаковку на утилізацію в спеціальний приймальний пункт. Ніколи не дозволяйте дітям гратися з упаковкою, оскільки вони можуть задихнутися, закрившись у старих картонних коробках або заплутавшись у пакувальній плівці.

- Гофрований пакувальний картон виготовлений майже повністю з макулатури.
- Пінопласт для фасонних деталей упаковки був виготовлений із стиропора без використання флорхлорвуглеводнів (FCKW).
- Пакувальна плівка з поліетилену виготовлена частково з сировини, отриманої шляхом вторинної переробки відходів.
- Дерев'яні рами (якщо такі є) виготовлені з залишків деревини та не піддавалися хімічній обробці.
- Обмотувальний матеріал (якщо такий є) виготовлений з поліпропілену.

Утилізація використаних побутових приладів

- Щоб уникнути нещасних випадків, негайно приведіть старі побутові прилади в непридатний для роботи стан.

- Здайте посудомийну машину на утилізацію, що проводиться згідно з чинними вимогами.

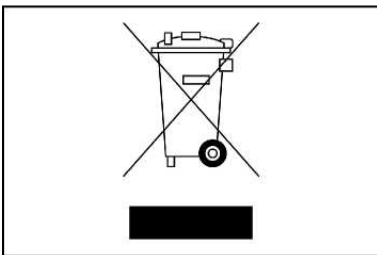


Попередження

Діти можуть закритися в посудомийній машині (небезпека задухи) або опинитися із-за неї в інших небезпечних для життя ситуаціях. Тому витягніть вилку машини з розетки, відріжте мережевий шнур і приберіть його десь подалі. Замок дверцят слід зламати, щоб вони більше не зачинялися.

Гарантія виробника

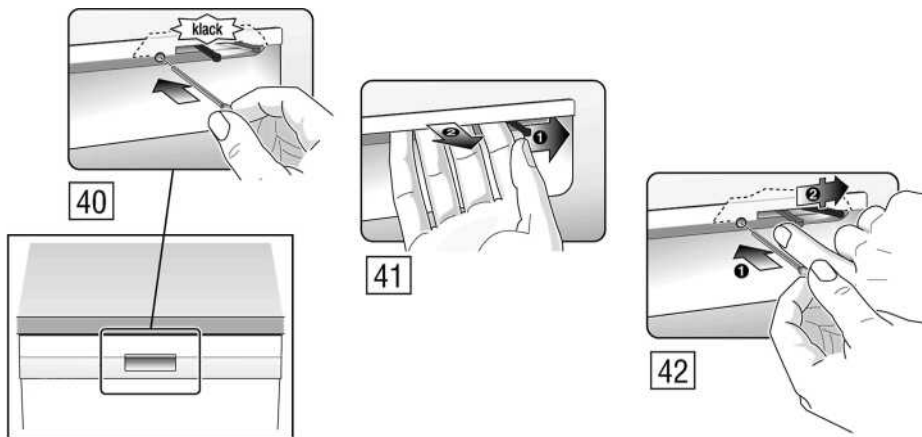
Якщо Вам необхідна інформація або обслуговування, якщо у Вас виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії BOSCH: www.bosch-home.com.ua або зверніться до Центру обслуговування клієнтів BOSCH у Вашій країні (телефон можна знайти на гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера BOSCH.



Цей прилад має відмітку про відповідність європейським нормам 2002/96/EG утилізації електричних і електронних приладів (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Ці норми визначають чинні на території Євросоюзу правила повернення та утилізації старих приладів.

Право на внесення змін залишаємо за собою

Блокування для захисту дітей



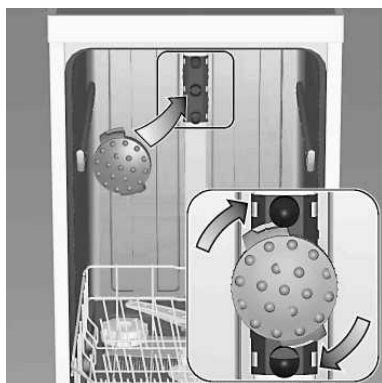
40 Ввімкнення блокування для захисту дітей

41 Відкриття дверцят при ввімкненому блокуванні для захисту дітей

42 Вимкнення блокування для захисту дітей

При відчинених дверцятах блокування не виконує своїх захисних функцій.

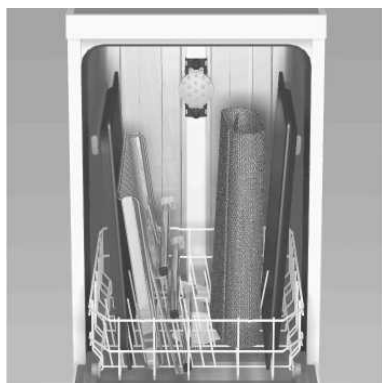
Розбризкуюча голівка для миття дек *



За допомогою цієї розбризкуючої голівки Ви можете помити великі дека або решітки, а також тарілки діаметром більше 30 см (тарілки для гурманів, тарілки для спагеті, тарілки-підставки).

Для цього слід зняти верхній кошик та встановити розбризкуючу голівку, як зображено на малюнку.

Щоб струмінь води міг дістатися до всіх дек, їх слід розташовувати як показано на малюнку (максимум 4 дека та 2 решітки).



Посудомийна машина має завжди працювати або з верхнім кошиком, або з розбризкуючою голівкою для миття дек!

* у деяких моделях

Гарантія на систему «Aqua-Stop».

(непотрібна для машин без системи «Aqua-Stop»)

Додатково до права покупця на гарантійне обслуговування, що витікає з договору придбання, і додатково до нашої гарантії на машину фірма зобов'язується відшкодувати збиток на наступних умовах:

1. Якщо з причини дефекту системи «Aqua-Stop» в результаті затоплення користувачеві було завдано матеріального збитку, то ми зобов'язуємося його відшкодувати.
2. Ця гарантія дійсна протягом усього терміну служби машини.
3. Умовою виконання гарантійних зобов'язань є кваліфіковане встановлення та підключення машини з системою «Aqua-Stop» з дотриманням вказівок нашої інструкції. Мається на увазі, що подовжувачі системи «Aqua-Stop» (фірмове приладдя) також були приєднані кваліфікованим фахівцем. Наша гарантія не розповсюджується на пошкоджені подаючий шланг і арматуру, розташовані перед системою «Aqua-Stop», що кріпиться до водопровідного крана.
4. Машини з системою «Aqua-Stop» не потребують нагляду під час роботи, так само як і нема необхідності в закриванні водопровідного крана. Тільки в разі тривалої відсутності, наприклад, на час багатотижневої відпустки, водопровідний кран слід закрити.

Robert Bosch Hausgerate GMBH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München

Щоб зв'язатися безпосередньо з фірмою-виробником, зателефонуйте або надішліть факс, набравши номер, наведений в переліку Сервісних служб, що входить в комплект поставки посудомийної машини.